

The Douglas County
Youth & Family Resource Guide for Multilingual Resources

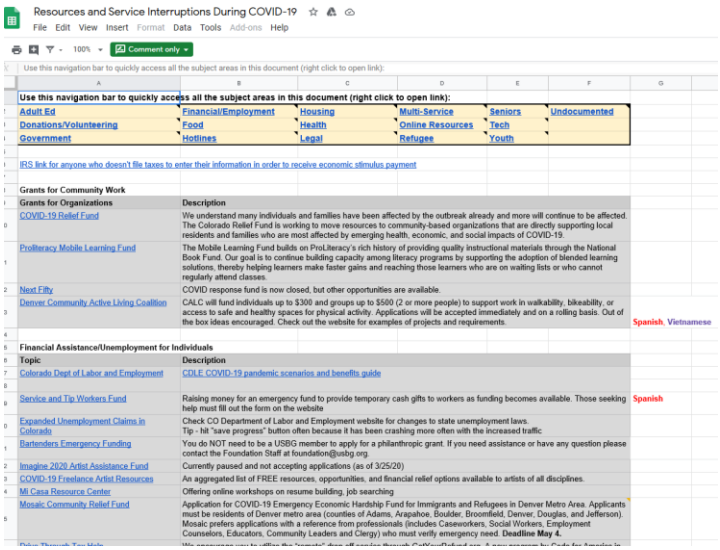
Presented by the Douglas County Youth Initiative
November 2020

Douglas County DCYi Youth Initiative
Engage. Support. Inspire.

DCYI and its sponsoring entities do not endorse any organization or service listed in this Guide.

Below are links to various documents, covering a multitude of resources. Please click on links to open documents.

Thank you to the Denver Public Library and its pre-COVID Denver Resource Guide for New Americans, available in 6 languages at denverlibrary.org/plaza, and their resource spreadsheet they have been maintaining with updates/interruptions/new program.



Resources and Service Interruptions During COVID-19

File Edit View Insert Format Data Tools Add-ons Help

Use this navigation bar to quickly access all the subject areas in this document (right click to open link):

Use this navigation bar to quickly access all the subject areas in this document (right click to open link):					
Adult Ed	Financial/Employment	Housing	Multi-Service	Seniors	Undocumented
Donations/Volunteering	Food	Health	Online Resources	Tech	
Government	Hotlines	Legal	Refugee	Youth	

IRS link for anyone who doesn't file taxes to enter their information in order to receive economic stimulus payment

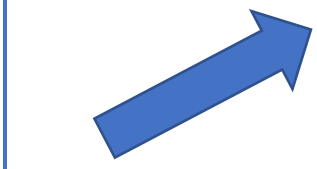
Grants for Community Work

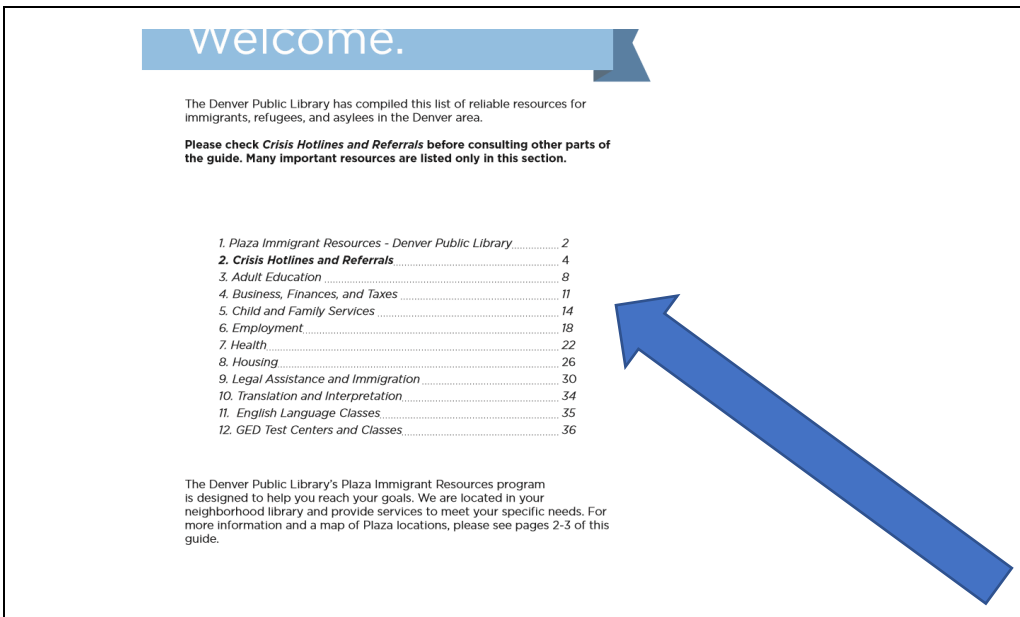
Grants for Organizations	Description	
COVID-19 Relief Fund	We understand many individuals and families have been affected by the outbreak already and more will continue to be affected. The Colorado Relief Fund is working to move resources to community-based organizations that are directly supporting local residents and families who are most affected by emerging health, economic, and social impacts of COVID-19.	
Proliteracy Mobile Learning Fund	The Mobile Learning Fund builds on ProLiteracy's rich history of providing quality instructional materials through the National Book Fund. Our goal is to continue building capacity among literacy programs by supporting the adoption of blended learning solutions, thereby helping learners make faster gains and reaching those learners who are on waiting lists or who cannot regularly attend classes.	
Next Fifty	COVID response fund is now closed, but other opportunities are available.	
Denver Community Active Living Coalition	CALC will fund individuals up to $300 and groups up to $500 (2 or more people) to support work in walkability, bikeability, or access to safe and healthy spaces for physical activity. Applications will be accepted immediately and on a rolling basis. Out of the box ideas encouraged. Check out the website for examples of projects and requirements.	Spanish, Vietnamese

Financial Assistance/Unemployment for Individuals

Topic	Description	
Colorado Dept of Labor and Employment	CDLE COVID-19 pandemic scenarios and benefits guide	
Service and Tip Workers Fund	Raising money for an emergency fund to provide temporary cash gifts to workers as funding becomes available. Those seeking help must fill out the form on the website	Spanish
Expanded Unemployment Claims in Colorado	Check CO Department of Labor and Employment website for changes to state unemployment laws. Tip - hit "save progress" button often because it has been crashing more often with the increased traffic.	
Bartenders Emergency Funding	You do NOT need to be a USBG member to apply for a philanthropic grant. If you need assistance or have any question please contact the Foundation Staff at foundation@usbg.org.	
Imagine 2020 Artist Assistance Fund	Currently paused and not accepting applications (as of 3/25/20)	
COVID-19 Freelance Artist Resources	An aggregated list of FREE resources, opportunities, and financial relief options available to artists of all disciplines.	
Mi Casa Resource Center	Offering online workshops on resume building, job searching	
Mosaic Community Relief Fund	Application for COVID-19 Emergency Economic Hardship Fund for Immigrants and Refugees in Denver Metro Area. Applicants must be residents of Denver metro area (counties of Adams, Arapahoe, Boulder, Broomfield, Denver, Douglas, and Jefferson). Mosaic prefers applications with a reference from professionals (includes Caseworkers, Social Workers, Employment Counselors, Educators, Community Leaders and Clergy) who must verify emergency need. **Deadline May 4.**	

https://rb.gy/hqkvfg





Welcome.

The Denver Public Library has compiled this list of reliable resources for immigrants, refugees, and asylees in the Denver area.

Please check *Crisis Hotlines and Referrals* before consulting other parts of the guide. Many important resources are listed only in this section.

1. Plaza Immigrant Resources - Denver Public Library 2
2. Crisis Hotlines and Referrals 4
3. Adult Education 8
4. Business, Finances, and Taxes 11
5. Child and Family Services 14
6. Employment 18
7. Health 22
8. Housing 26
9. Legal Assistance and Immigration 30
10. Translation and Interpretation 34
11. English Language Classes 35
12. GED Test Centers and Classes 36

The Denver Public Library's Plaza Immigrant Resources program is designed to help you reach your goals. We are located in your neighborhood library and provide services to meet your specific needs. For more information and a map of Plaza locations, please see pages 2-3 of this guide.

https://rb.gy/fcd2mv

Resources for Communicating with Families

https://rb.gy/zfoadc

Please distribute these cards and/ or photos of the cards to families as a way to request interpretation and translation



Hi, I speak **Spanish**. I need help from an interpreter to communicate with you. Turn over card for instructions. Hola, yo hablo español. Necesito ayuda de un intérprete para poder comunicarme contigo. Voltea esta tarjeta y enseñasela al empleado del distrito escolar del condado de douglas. Les da instrucciones para solicitar un intérprete para ti. Interpretación y traducción es proveído a usted sin ningún costo.	DCSD Employees: Please call Argo Translation at 1-866-278-8305. If you need the access code for Argo, please contact your school registrar or ELD Specialist. No prior authorization or permission is necessary to use this service. For tips on using telephonic interpretation, please visit this link: http://bit.ly/2GMVYJ8 ***This is only for telephonic interpretation***
Hi, I speak **Russian**. I need help from an interpreter to communicate with you. Turn over card for instructions. **Здравствуйте! Я говорю по-русски. Мне нужна помощь переводчика для общения с вами.** **Переверните эту карточку и покажите ее сотруднику школьного округа Douglas County. Она даст им инструкции для запроса переводчика для вас. Устный и письменный перевод предоставляется вам бесплатно.**	DCSD Employees: Please call Argo Translation at 1-866-278-8305. If you need the access code for Argo, please contact your school registrar or ELD Specialist. No prior authorization or permission is necessary to use this service. For tips on using telephonic interpretation, please visit this link: http://bit.ly/2GMVYJ8 ***This is only for telephonic interpretation***
Hi, I speak **Vietnamese**.I need help from an interpreter to communicate with you. Turn over card for instructions. **Tiếng Việt** Xin chào, tôi nói **tiếng Việt**. Tôi cần sự giúp đỡ từ thông dịch viên để giao tiếp với bạn. Lật cái thẻ này qua và đưa cho nhân viên của Sở Học Chánh Douglas. Thẻ này cung cấp cho họ các hướng dẫn để họ kiếm người thông dịch viên cho bạn. Dịch vụ thông dịch và dịch thuật cung cấp cho bạn miễn phí.	DCSD Employees: Please call Argo Translation at 1-866-278-8305. If you need the access code for Argo, please contact your school registrar or ELD Specialist. No prior authorization or permission is necessary to use this service. For tips on using telephonic interpretation, please visit this link: http://bit.ly/2GMVYJ8 ***This is only for telephonic interpretation***
Hi, I speak **Mandarin Chinese**. I need help from an interpreter to communicate with you. Turn over card for instructions. **嗨，我说中文(普通话)，我需要你帮我翻译这样才可以和你交流。** **把这张卡翻过来，然后给道格拉斯县的工作人员看。这张卡会告诉他们怎样去帮你申请要求翻译，而且会是免费的。**	DCSD Employees: Please call Argo Translation at 1-866-278-8305. If you need the access code for Argo, please contact your school registrar or ELD Specialist. No prior authorization or permission is necessary to use this service. For tips on using telephonic interpretation, please visit this link: http://bit.ly/2GMVYJ8 ***This is only for telephonic interpretation***

https://www.dcsdk12.org/cms/one.aspx?pageId=5755312

https://www.facebook.com/ConnectionDCSD/

Conexión

Padres creciendo juntos con sus hijos

PROPÓSITOS:
1. SER LA VOZ DE LOS PADRES BILINGÜES
2. TENER REPRESENTACIÓN A LA HORA DE TOMAR DECISIONES POR PARTE DEL CONSEJO
3. AYUDAR A LOS PADRES A INTEGRARSE EN LAS ACTIVIDADES ESCOLARES
4. PROMOVER LA INCLUSIÓN DE LOS PADRES BILINGÜES AYUDÁNDOLOS A VENCER EL MIEDO Y REMOVER LAS BARRERAS REALES O APARENTES QUE PUEDAN EXISTIR.

Connection

Parents growing together with their children

PURPOSE:
1. TO BE THE VOICE OF BILINGUAL PARENTS
2. TO HAVE REPRESENTATION WHEN MAKING DECISIONS
3. TO HELP PARENTS GET INVOLVED IN SCHOOL ACTIVITIES
4. TO PROMOTE THE INCLUSION OF BILINGUAL PARENTS BY HELPING THEM TO OVERCOME FEAR AND REMOVE REAL OR PERCEIVED BARRIERS THAT MAY EXIST.



GENERAL, EMERGENCY AND IMMIGRATION RESOURCES

211 Colorado • Just dial 211 or 1-866-760-6489 • Denver call center operated through Mile High United way, also available at 303561-2111. If you are hearing impaired, you can reach 2-1-1 by calling Relay Colorado 711 or 1-800-659-2656. • Free hotline for health and human services information and referrals. Calls are confidential. Most call centers have Spanish-speaking referral specialists. Provides daily updates on availability of emergency shelter. • https://211colorado.communityos.org/cms/home

The Blue Bench • 24-hour sexual assault hotline: 303-322-7273 Toll Free 1-888-394-8044 Spanish: 303-329-0031 • Community resource to help survivors of sexual assault and abuse ages 13 and older. Crisis intervention, case management, counseling, and other support is available. All identities, backgrounds, and experiences are welcome. • https://thebluebench.org/

Blue Guide Colorado • Online tool to locate health resources for the uninsured, including both healthcare providers and organizations that can help people apply for coverage. Website available in English and Spanish. • http://blueguide.cohealthinitiative.org/

The Center for Trauma & Resilience • 24/7 English Hotline: 303-894-8000 24/7 Spanish Hotline: 303-718-8289 711 Relay Colorado for the Hearing Impaired • Crime victim assistance, crisis intervention and counseling, and emergency financial assistance for crime victims. Also offers Legal Immigration Clinic assisting victims of domestic violence and sexual assault with gaining legal permanent residence status. Interpreters available. • http://www.traumahealth.org

Colorado Crisis and Support Line • Crisis Line: 1-844-493-8255 • Free, confidential 24/7 hotline for ***mental health***, substance abuse issues, information and referrals for problems at home, work or school. Translation services for over 150 languages available for non-English speakers. • http://www.metrocrisisservices.org/

Colorado Housing Connects • 1-844-926-6632 • Hotline and website providing information for renters, homeowners, landlords, older adults, and disabled individuals. Resources on fair housing, tenant-landlord issues, foreclosure prevention, energy assistance, reverse mortgage counseling, and more. Website and hotline available in Spanish. • http://www.coloradohousingconnects.org

Colorado ID Project • 1905 Sherman St. Denver, CO 80203 • Assistance for people seeking documentation of their identity and immigration or citizenship status who have been unable to obtain their ID because of financial and other barriers. Walk-in appointments Wednesdays at 8:30 a.m. at Colorado Legal Services. Check in on 4th floor. Space is limited, arriving early is encouraged. Please bring any documents related to your case. • https://coloradoidproject.wordpress.com

Lutheran Family Services does a lot of work with refugees. If they are not refugees, I tend to refer them to Catholic Charities Immigration Services. They also have an office in Castle Rock. They don't need to be Catholic to go there. Maria Pardo works there and she is bilingual.

Colorado Immigrant Rights Coalition (CIRC) • ICE Incident Hotline: 1-844-864-8341 • 2525 W. Alameda Ave., Ste. 300 Denver, CO 80219 • 303-922-3344 • Immigrant advocacy organization that provides information about immigration policy, local political action, and referrals to immigrant service

providers. Operates the Colorado Rapid Response to Raids network to document incidents with Immigration and Customs Enforcement (ICE) officers. • http://coloradoimmigrant.org/

Hunger Free Colorado Hotline • Denver: 720-382-2920 • Statewide toll-free: 1-855-855-4626 • Bilingual English-Spanish free hotline to connect people to both public and private food assistance programs. Offers assistance with navigating food programs, screens for federal nutrition assistance programs, assists with applying for food stamps by phone. Confidential and open to all individuals regardless of immigration status. • https://www.hungerfreecolorado.org

National Suicide Prevention Lifeline • Crisis Line: 1-800-273-8255 Spanish: 1-888-628-9454 • Free, confidential 24/7 suicide prevention hotline for anyone in crisis or emotional distress. Provides assistance and referrals. Translation services for over 150 languages available for non-English speakers. • http://www.suicidepreventionlifeline.org

Energy Outreach Colorado • 225 E. 16th Ave., Ste. 200 Denver, CO 80203 • 303-825-8750 • Referrals to energy assistance agencies and help with Low-Income Energy Assistance (LEAP) questions. Spanish-speaking staff are available. • http://www.energyoutreach.org/

Catholic Charities Immigration Services • 6240 Smith Rd. Denver, CO 80216 • 303-742-4971 • Provides legal assistance to low-income immigrants throughout Colorado, including deportation defense, naturalization, and family visa processing. Offers legal aid nights and community trainings on immigration law. Consulting fees may apply. • https://ccdenver.org/immigration-services/

The Center for Trauma and Resilience • P.O. Box 18975 Denver, CO 80218 • Hotline: 303-894-8000 (English), 303-718-8289 (Spanish) • Mi Gente VAWA Legal Solutions program provides pro bono immigration services to victims of domestic violence, sexual assault, dating violence and stalking. This includes assistance with U-Visas and Violence Against Women Act (VAWA) petitions. Also offers crisis intervention for victims of crime, as well as trauma counseling, case management, support groups, advocacy, and referrals. • http://www.traumahealth.org/how-we-help

Centro San Juan Diego Legal Night • 2830 Lawrence St. Denver, CO 80205 • 303-295-9470 • Centro's Legal Night offers free legal information from volunteer attorneys in the following areas: immigration, credit, housing, employment, landlord/tenant issues, and family law. Legal night occurs on the first and third Wednesday of each month from 5:30-7:00 p.m. No appointment necessary. • https://centrosanjuandiego.org/en/legal-night

Colorado ID Project • Assists low-income, disabled, homeless, and elderly people seeking documentation of their identity and immigration or citizenship status in order to obtain healthcare, public benefits, housing, transportation, employment and secure other essential human rights. Intake for new clients every Wednesday morning at 8:30 am at Colorado Legal Services. • https://rb.gy/2fpbzn

Colorado Law Project • Online gateway to information on low-cost and free legal services, legal forms, and research guides on topics such as finding a lawyer, child custody, landlord/tenant disputes, and victim's rights. • https://rb.gy/3q5td6

Colorado Legal Services • 1905 Sherman St., Ste. 400 Denver, CO 80203 • 303-837-1313 • Legal services for low-income individuals on civil matters, including domestic violence, housing issues,

healthcare, and public benefits. Also offers “know your rights” trainings. Spanish-speaking staff are available. • http://www.coloradolegalservices.org

Colorado Legal Services: Migrant Farm Worker Division • 1905 Sherman St., Ste. 400 Denver, CO 80203 • 1-800-864-4330, 303-866-9366 • Provides education, advocacy and legal representation to farm workers in Colorado. This division focuses on wages, contracts, working conditions, civil rights and immigration. • http://www.coloradofarmworkers.org/

Justice and Mercy Legal Aid Clinic (JAMLAC) Mile High Ministries • 913 N. Wyandot St. Denver, CO 80204 • 303-839-1008 • Offers victim assistance and legal consultation at clinics throughout Denver on topics such as divorce, child custody, immigration, and bankruptcy. • http://jamlac.org/services/

Lutheran Family Services Rocky Mountains - Immigration Legal Services • 1600 Downing St., Ste. 600 Denver, CO 80218 • 303-980-5400 • 1-877-372-1264 • Legal services for refugees and asylees, including help with permanent residential status, employment authorization, and visas. Also offers naturalization assistance for immigrants who are eligible. Provides refugee resettlement services and case management. • https://www.lfsrm.org/

Littleton Immigrant Resource Center • Bemis Public Library 6014 S. Datura St. Littleton, CO 80120 • 303-795-3968 • Offers eligibility screening and naturalization application assistance. Also offers citizenship instruction, English tutoring and a resource center. • https://rb.gy/yuzwhq

Mi Casa Resource Center Legal Clinic • 345 S. Grove St. Denver, CO 80219 • 303-573-1302 • Mi Casa’s Legal Clinic offers free legal information from volunteer attorneys in the following areas: immigration, credit, housing, employment, landlord/tenant issues, and family law. Legal Night occurs on the second Tuesday of each month from 6:00-8:00 p.m. Must call or go online to make an appointment. • https://rb.gy/axjcxz

Mil Mujeres Legal Services • 5350 Leetsdale Dr., Ste. G-150 Denver, CO 80246 • 720-445-9891 • Offers immigration legal services to low-income individuals in the Latino community, specializing in immigration benefits for survivors of violent crimes in the United States. Also provides representations in applying for and matters related to U-Visas T-Visas, VAWA Self-Petitions & Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA). Free consultation by appointment. • http://www.milmujeres.org

One Colorado • 1490 Lafayette St., Ste. 304 Denver, CO 80218 • 303-396-6170 • Provides information and referrals for LGBTQ individuals and families with immigration and deportation concerns. Also offers assistance for the LGBTQ community at large, with issues including discrimination in employment and housing, help in obtaining health care, and more. • http://www.one-colorado.org

Rocky Mountain Immigrant Advocacy Network (RMIAN) • 3489 W. 72nd Ave., Ste. 211 Westminster, CO 80030 • 303-433-2812 • Hotline for Individuals in Immigration Detention: 303-866-9308 • Free immigration legal services for individuals in immigration detention and their children. Provides education, advocacy, and “know your rights” presentations, and helps to coordinate legal representation for this population. Spanish speaking staff are available. • http://www.rmian.org/

Servicios de la Raza • 3131 W. 14th Ave. Denver, CO 80204 • 303-458-5851 • Offers basic emergency services, including job and housing assistance, ***mental health*** services, assistance for victims of domestic violence, case management, and youth programs. Provides help accessing public services and filling out forms. Offers re-entry services for people who have been incarcerated. • http://www.serviciosdelaraza.org/

United States Citizenship and Immigration Services (USCIS) • Denver Field Office: 12484 E. Weaver Pl. Centennial, CO 80111 • National Customer Service Center (NCSC): 1-800-375-5283 NCSC TDD for hearing impaired: 1-800-767-1833 • Online source for information on immigration and citizenship, including forms and instructions, practice tests, and resources for both immigrants and service providers. Walk-in services are not available. • http://www.uscis.gov/

Interpreter Network of Colorado (INoC) • 1373 Grant St. Denver, CO 80203 • 303-831-4151 • 1-888-499-7996 • Interpretation and translation services by trained and certified professionals. Over 80 languages are represented. Call for fees and scheduling. • http://www.interpreternetwork.org/

Colorado Association of Professional Interpreters • P.O. Box 40664 Denver, CO 80204 • Professional association for interpreters in Colorado. Provides online directory for interpreters in the state. • http://coloradointerpreters.org/

Colorado Language Connection with Asian Pacific Development Center • 1537 Alton St. Aurora, CO 80010 • 303-923-2945 • Fee-for-service language translation and interpretation offered in 80 languages specializing in fields of healthcare, business, and education. • https://www.coloradolanguageconnection.org/

Translation and Interpreting Center, Center for Trauma and Resilience • P.O. Box 18975 Denver, CO 80218 • 303-996-0976 • Provides free translation and interpretation services for victims of crime, and fee-based services for other needs such as business and healthcare. Over 40 languages are represented, including American Sign Language. • http://www.ticenterdenver.com/

OTHER INFORMATION

Crisis Counseling Program CCP is a FEMA-funded program designated to assist individuals and communities in recovering from the effects of **COVID-19** through community-based outreach and educational services. CCP assists those impacted or affected by COVID-19 in helping them understand their current situation and reactions, mitigate stress, develop coping strategies, provide emotional support, and provides resources & referrals. We also provide group crisis counseling, individual counseling, and public education. Our services are at no cost and confidential. Our hotline number is 720.410.7108 and is available 7 days a week from 8am – 6pm. I have attached our flyer. Do you mind sharing this resource with community members that may need additional support, our services are provided in English & Spanish. We are more than happy to set up a virtual meeting as well.

Douglas County Specific

Manna Connect

https://www.mannaconnect.org

MANNA CONNECT IS A PERSONAL DEVELOPMENT PROGRAM THAT PROVIDES PARTICIPANTS WITH COMMUNITY, COACHING, AND CAREER SKILL ADVANCEMENT AS THEY IDENTIFY AND OVERCOME BARRIERS TO SELF-SUFFICIENCY AND WHOLENESS.

SECOR

https://www.secorcares.com

Today, SECORCares continues to grow and expand not only the number of guests whom we serve, but also the myriad offerings to our guests. From **Food for Thought** for school aged children to life coaching through our **Community of Hope**, to resources for our senior guests, SECORCares continues to create new opportunities through the support of our sponsors, partners, volunteers and donors. We hope someday, there will no longer be a need for our services, but until then, we are here for those who do!

Family Partnerships and Communication:

What are my resources for communicating with families?

Connection/ Conexión Parent Facebook Group

Cultural Resources

Books by Jeffra Flaitz: Understanding Your Immigrant and Refugee Students and Understanding Your International Students. (There are copies that DCSD employees can check out at the Innovation and Design Center.)

NOTE: If you seek legal advice on immigration matters, make sure the person helping you is authorized. Only an attorney or an accredited representative working for an agency recognized by the Department of Justice can give legal advice.